Bilingual Bibliography created/posted on WinkWorld, 8.16.2017

Joan Wink

www.JoanWink.com

Ada, A. F. (2003). *A magical encounter: Latino children’s literature in the classroom*. Boston: Allyn & Bacon.

Ada, A. F., & Campoy, F. I. (2004). *Authors in the classroom: A transformative education process*. Boston, MA: Allyn & Bacon.

August, D., & Hakuta, K. (1997). *Improving schooling for language minority children: A research agenda*. Washington, DC: National Academy Press.

Baker, C. (2006). *Foundations of bilingual education and bilingualism* (4th ed.). Ontario, Canada: Multilingual Matters.

Baker, C., & Hornberger, N. (Eds.). (2001). *An introductory reader to the writings of Jim Cummins*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Ball, A. F., & Tyson, C. A. (Eds.). (2011). *Studying diversity in teacher education*. AERA. Retrieved from http://www.aera.net/books.htm

Barac, R., & E., B. (2012). Bilingual Effects on Cognitive and Linguistic Development: Role of Language, Cultural Background, and Education. *Child Development*. Retrieved April 17, 2013, from http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1467-8624.2011.01707.x/abstract?globalMessage=0

Bedolla, L. G. (n.d.). Educating immigrant children: The American DREAM Deferred. *Teachers College Record*. Retrieved March 30, 2011, from http://www.tcrecord.org/Content.asp?ContentID=16310

Berliner, D. C. (2009). Potential and poverty: Out-of-school failure and student success. *Education and the public interest center*. School of Education, University of Colorado at Bolder. Retrieved April 25, 2009, from http://epicpolicy.org/publication/poverty-and-potential

Bhattacharjee, Y. (2012, March 17). Why Bilinguals Are Smarter. *The New York Times*. New York. Retrieved from http://www.nytimes.com/2012/03/18/opinion/sunday/the-benefits-of-bilingualism.html?\_r=2&ref=opinion

Bialystok, E. (2011). Coordination of Executive Functions in Monolingual and Bilingual Children. *Journal of Experimental Child Psychology*, *110*, 461–468. Retrieved from http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0022096511001330

Bialystok, E., Craik, F., Klein, R., & Viswanathan. (2004). Bilingualism, aging, and cognitive control: Evidence from the Simon task. *Psychology and Aging*, *19*(2), 290–303.

Bilingual benefits reach beyond communication. (n.d.).*Association for Psychological Science*. Retrieved from http://www.sciencedaily.com/releases/2010/11/101109113028.htm

Blackboards So "Old School. (2006, August 6).*The Enquirer*. Retrieved from http://news.cincinnati.com/apps/pbcs.dll/article?AID=/20060806/NEWS0102/608060361/1077/NEWS01

California English Language Development Test (CELDT). (n.d.). Retrieved from http://www.cde.ca.gov.statetests/celdt/celdt.html

California Together: A Roundtable for Quality Education. (n.d.). Retrieved from www.californianstogether.org

California Tomorrow. (2002). *And still we speak…stories of communities sustaining and reclaiming language and culture*. Oakland, CA: California Tomorrow.

Center for Research on Education, Diversity and Excellence (CREDE). (n.d.). Retrieved from http://www.crede.ucsc.edu/research/llaa/1.1\_final.html

Collier, V. (2005). Tongue-tied: The lives of multilingual children in public education. In O. Santa Ana (Ed.), *Teaching multilingual children* (pp. 222–235). Lanham, MD: Rowman & Littlefield.

Collier, V. P., & Thomas, W. P. (2004). The astounding effectiveness of dual language education. *NABE Journal of Research and Practice*, *2*(1). Retrieved from http://njrp.tamu.edu/2004/PDFs/Collier.pdf

Common School. (n.d.). Retrieved from http://www.weac.org/greatschools/Issuepapers/commonschool.htm

Congressional Republicans proposed a $100 million plan to let poor children leave struggling schools and attend private schools at public expense. (2006).*CNN.com*. Retrieved August 9, 2006, from www.cnn.com/2006/EDUCATION/07/18/school.vouchers.ap

Crawford, J. (n.d.). No Title. Retrieved from http://ourworld.compuserve.com/homepages/JWCRAWFORD

Crawford, J. (1997a). The official English question. Retrieved April 28, 2008, from http://ourworld.compuserve.com/homepages/JWCRAWFORD/question.htm#<1>

Crawford, J. (1997b). English plus. Retrieved April 28, 2008, from http://ourworld.compuserve.com/homepages/JWCRAWFORD/engplus.htm

Crawford, J. (1999). *Bilingual education: History, politics, theory, and practice* (4th ed.).

Crawford, J. (2000a). *At war with diversity: U.S. language policy in an age of anxiety*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Crawford, J. (2000b). Language policy. Retrieved April 30, 2008, from http://ourworld.compuserve.com/homepages/JWCRAWFORD/langpol.htm

Crawford, J. (2006). Official English legislation: bad for civil rights, bad for America’s interests, and even bad for english. Retrieved April 30, 2008, from http://ourworld.compuserve.com/homepages/JWCrawford/#Pubs

Crawford, J., & Krashen, S. (2007). *English learners in American classrooms: 101 questions 101 answers*. New York: Scholastic.

CREDE. (n.d.).

Cummins, J. (n.d.). No Title. Retrieved from http://www.iteachilearn.com/cummins/researchbildebate.html

Cummins, J. (2000a). *Language, power and pedagogy: Bilingual children in the crossfire*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Cummins, J. (2000b). Biliteracy, empowerment, and transformative pedagogy. In J. V. Tinajero & R. A. DeVillar (Eds.), *The power of two languages 2000: Effective dual-language use across the curriculum* (pp. 9 – 19). NY: McGraw-Hill School Division.

Cummins, J. (2017, January). Teaching for transfer in multilingual school context. *Research Gate.* Retrieved from https://www.researchgate.net/publication/312053370\_Teaching\_for\_Transfer\_in\_Multilingual\_School\_Contexts

Cummins, J. (2016, June). ELL students speak for themselves: Identity texts and literacy engagement in multilingual classrooms. *Research Gate.* Retrieved from https://www.researchgate.net/publication/304346366\_ELL\_Students\_Speak\_for\_Themselves\_Identity\_Texts\_and\_Literacy\_Engagement\_in\_Multilingual\_Classrooms

De la Luz Reyes, M. (2001). *Words were all we had: Becoming biliterate against the odds*. New York, NY: Teachers College Press. Retrieved from http://www.amazon.com/Words-Were-All-Had-Biliterate/dp/0807751804#reader\_0807751804

Díaz-Rico, L. T. (2004). *Teaching English learners: Strategies and methods*. Boston, MA: Allyn & Bacon.

Díaz-Rico, L. T. (2008). *A course for teaching English learners*. Boston, MA: Allyn & Bacon.

Diversity, D. (2004). Education Groups Push for Greater Diversity in Teaching. *National Association of Education*. Retrieved from http://www.edutopia.org

Dolson, D. (1985). The effects of Spanish home language use on the scholastic performance of Hispanic pupils. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, *6*(2), 135–155.

Dreifus, C. (2011, May 31). The Bilingual Advantage. *The New York Times*. New York. Retrieved from http://www.nytimes.com/2011/05/31/science/31conversation.html

Eisner, E. W. (2005). Two visions of education. *Teachers College Record*. Retrieved January 18, 2006, from http://www.tcrecord.org/Content.asp?ContentID=12234

English Language Learners. (2011).*Education Week*. Retrieved April 25, 2011, from http://www.edweek.org/ew/issues/english-language-learners/

Figueiredo, C. (2005). *An exploration of Socratic dialogues in the secondary English learner science classroom*. California State University, Stanislaus, Turlock.

Fishman, J. (1990). Empirical explorations of two popular assumptions: Inter-polity perspective on the relationships between linguistic heterogeneity, civil strife, and per capita gross national product. In G. Imhoff (Ed.), *Learning in Two Languages* (pp. 209–225). New Brunswick, NJ: Transaction Publishers.

Freeman, D., & Freeman, Y. (2007). *English language learners: The essential guide*. Portsmouth: NH: Heinemann.

Freeman, Y. S., Freeman, D. E., Soto, M., & Ebe, Ann. (2016, 2/e). *ESL teaching: Principles for success.* Portsmouth, NH: Heinemann.

Frishkoff, G., Collins-Thompson, K., Perfetti, C., & Callan, J. (2008). Measuring incremental changes in word knowledge: Experimental validation and implications for learning and assessment. *Behavior Research Methods, 40*(4), 907-925.

Gandára, P., & Contreras, F. (2010). *The Latino education crisis: The consequences of failed social policies*. Boston, MA: Harvard University Press. Retrieved from http://www.hup.harvard.edu/catalog/GANLAT.html

García, O., Kleifgen, J. A., & Falchi, L. (2008). From English language learners to emergent bilinguals. *Equity Matters: Research Review, No. 1*. New York: A Research Initiative of the Campaign for Educational Equity. Retrieved May 25, 2008, from http://www.tc.edu/faculty/garcia/home/publications/6468\_Ofelia\_ELL\_\_Final.pdf

García, O., Lin, Angel M. Y., May, S (Eds.). (2017, 3/e). *Bilingual and multilingual education.* New York, NY:Springer.

García, O., Ibarra Johnson, S., Seltzer, K. (2016). *The translanguaging classroom: Leveraging student bilignualism for learning.* Philadelphia, PA: Calson.

Genesse, F., Lindolm-Leary, K., Saunders, W., & Christian, D. (2005). English Language Learners in U.S. Schools: An Overview of Research. *Journal of Education for Students Placed at Risk*, *10*(4), 363–385.

Gibbons. (2002). *Scaffolding language, scaffolding learning*. Portsmouth: NH: Heinemann.

Gold, N. (2010). Bilingual Schools Make Exceptional Gains on the State’s Academic Performance Index (API).

Goldenberg, C. (2008). Teaching English Language Learners: What the research does¬–and does not–say. Retrieved July 5, 2008, from http://www.aft.org/pubs-reports/american\_educator/issues/summer08/goldenberg.pdf

Gonzalez, K., & Authors, 2 other. (2013). How bilinguals switch between languages. *Psychology Science*. Retrieved May 21, 2013, from http://uanews.org/story/ua-research-demonstrates-how-bilinguals-switch-between-languages

Green, J., & Luke, A. (2006). Rethinking learning: What counts as learning and what learning counts. *Review of Research in Education*, *30*.

Greene, J. (1997). A meta-analysis of the Rossell and Baker review of bilingual education research. *Bilingual Research Journal*, *21*(2,3), 103–122.

Grosjean, F. (2011). How Cultures Combine and Blend in a Person.

Hadway. (2004). *What every teacher should know about ELL*. Boston, MA: Allyn & Bacon.

Henricks, T. (2005, June 2). California’s future is now, report says: Lawmakers, voters should address critical issues immediately in order to avoid crisis. *San Francisco Chronicle*. Retrieved from http://www.sfgate.com/cgi-bin/article.cgi?file=/c/a/2005/06/02/BAGE9D1U5T1.DTL

Howard, E. R., & Sugarman, J. (n.d.). Two-way immersion programs: Features and statistics. *ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics*. Retrieved from http://www.cal.org/ericcll/digest/0101twi.html

Howard, E. R., Sugarman, J., Christian, D., Lindholm-Leary, K. J., & Rogers, D. (2007). *Guiding Principles for Dual Language Education* (2nd ed.). Washington, DC: Center for Applied Linguistics. Retrieved from http://www.cal.org/twi/guidingprinciples.htm

Kerper Mora, J. (2003). No Title. Retrieved from http://coe.sdsu.edu/people/jmora

Kohn, A. (2011). *Feel-bad education: And other contrarian essays on school reform today* (p. 208). New York, NY: Beacon Press.

Krashen, S. (1992). *Fundamentals of Language Acquisition*. Torrence, CA: Laredo Publishing Co.

Krashen, S. (1996). *Under attack: The case against bilingual education*. Culver City, CA: Language Education Associates.

Krashen, S. (1998). Heritage language development: Some practical arguments. In S. Krashen, L. Tse, & J. McQuillan (Eds.), *Heritage Language Development* (pp. 3–13). Culver City, CA: Language Education Associates.

Krashen, S. (2000). The two goals of bilingual education: Development of academic English and heritage language development. In J. V. Tinajero & R. A. DeVillar (Eds.), *The power of two languages 2000: Effective dual-language use across the curriculum* (pp. 20–27). NY: McGraw-Hill School Division.

Krashen, S. (2003). Is all-English best? A response to Bengston. *TESOL Matters*, 5.

Krashen, S. (2010). Keep Your Brain Young: Read, Be Bilingual, Drink Coffee. *Language Magazine*. Retrieved from http://www.joanwink.com/research/krashen1010.pdf

Krashen, S. (2011). Our schools are not broken: poverty is the problem. Retrieved from http://www.sdkrashen.com/content/articles/our\_schools\_are\_not\_broken.pdf

Krashen, S., & Brown, C. L. (2007). What is academic language proficiency? Retrieved from http://www.sdkrashen.com/articles/Krashen\_Brown\_ALP.pdf

Law, & Eckes. (2000). *More than just surviving Handbook* (2nd ed.). Manitoba, Canada: Portage and Main Press.

Lessow-Hurley. (2008). *Foundations of dual language instruction* (5th ed.). Boston, MA: Pearson Publishing.

Lindholm-Leary, K. (2006). Making great gains in dual language: Longitudinal Research on secondary students. *30th Annual Illinois Statewide Conference for Teachers of Culturally & Linguistically Diverse Students*. Retrieved May 17, 2006, from http://www.lindholm-leary.com/present&handout/IllinoisConf2006\_MakingGains.pdf

Lindholm-Leary, K. (2007). Got bilingualism?: Spanish and Chinese Immersion students’ perceptions of bilingualism and biculturalism. *CABE 2007, Long Beach, CA*. Retrieved May 15, 2007, from http://www.lindholm-leary.com/present&handout/CABE2007\_FeatureSpeaker\_StudentAtt.pdf

Menken, K. (2008). *English learners left behind: Standardized testing as language policy (bilingual education and bilingualism)*. Cleveland, UK & Philadelphia, PA: Multilingual Matters.

Mitchell, C. (2017, May 11). Building ELL's literacy early is crucial. *Education Week (August 23, 2017). Teaching America's English-Language Learners.*

Mora, J. K. (2006). Debunking English-only ideology. Retrieved April 30, 2008, from http://edweb.sdsu.edu/people/jmora/Prop227/EngOnly.htm

Nieto, S., & Bode, P. (2011). *Affirming diversity: The sociopolitical context of multicultural education* (6th ed.). Boston, MA: Pearson Publishing.

Nieto, S. (2013). *Finding joy in teaching students of diverse backgrounds: Culturally responsive and socially just practices in US classrooms.* Portsmouth, NH: Heinemann.

Nieto, S. (2014). *Why we teach now.* (2014). New York, NY: Teachers College Press.

Nieto, S. (2017, 3/e). *Language, culture, and teaching: Critical perspectives (Language, Culture, and Teaching Series).* London, England: *Routledge.*

Oller, D. K., & Eilers, R. E. (2002). *Language and Literacy in Bilingual Children.* Clevedon, England.

Parrish, T., Linquanti, R., Merickel, A., Quick, H., Laird, J., & Esra, P. (2002). *English Scores in California: Effects of the implementation of Proposition 227 on the education of English learners, K-12: Year 2 report*. San Francisco: West Ed.

Peregoy, S., & Boyle, O. (2008). *Reading, writing, and learning in ESL* (5th ed.). Boston, MA: Pearson Publishing.

Popham, W. J. (2004). Curriculum, instruction, and assessment: Amiable allies or phony friends? *Teachers College Record*, *106*(3), 417–428. Retrieved from http://www.tcrecord.org/Content.asp?ContentID=11522

Poulin-Dubois, D., Blaye, A., Coutya, J., & E., B. (2011). The Effects of Bilingualism on Toddlers’ Executive Functioning. *Journal of Experimental Child Psychology*, *108*, 567–579. Retrieved from http://sciencedirect.com/science/article/pii/S0022096510002079

RamÌrez, J. D., Yuen, S. D., & Ramey, D. R. (1991). *Executive summary: Final report: Longitudinal study of structured English immersion strategy, early-exit and late-exit transitional bilingual education programs for language-minority children.* San Mateo: Aguirre International. Retrieved from http://www.ncbe.gwu.edu/miscpubs/nabe/brj/v16/16\_12\_ramirez.htm

Rand Reading Study Group. (2002). *Reading for understanding: Toward an R&D program in reading comprehension*.

Ray, J. M. (2008). Building the bridge as you walk on it: Didactic behaviors of elementary teachers in a dual language program. *Teaching and Teacher Education: An International Journal of Research and Studies*, *24*(6), 1658–1671.

Richardson, V. (2003). Constructivist pedagogy. Retrieved from http://www.tcrecord.org/Content.asp?ContentId=11559

Rolstad, K., Mahoney, K., & Glass, G. (2005). The big picture: A meta-analysis of program effectiveness research on English language learners. *Educational Policy*, *19*(4), 572–594.

Rose, M. (2005). *Lives on the boundary: A moving account of the struggles and the achievement of American’s educationally underprepared*. New York: Penguin.

Rose, M. (2009). *Why school?* New York, NY: The New Press.

Ruiz, R. (1988). Orientations in language planning. In S. L. M. & S. C. Wong (Ed.), *Language diversity problem or resource: A social and educational perspective on language minorities in the United States* (pp. 1–25). New York: Newbury House Publishers.

Samway, K. D., & McKeon, D. (2007). *Myths and realities: Best practices for English language learners* (2nd ed.). Portsmouth: NH: Heinemann.

Sarason, S. (2004). *What do YOU mean by learning?* Portsmouth: NH: Heinemann.

Schecter, & Cummins. (2003). *Multilingual education in practice*. Portsmouth: NH: Heinemann.

Sirota, D. (2011). The Finland Phenomenon. Retrieved from http://www.inthesetimes.com/article/11602/the\_finland\_phenomenon/

Skutnabb-Kangas, T. (1988). Resource power and autonomy through discourse in conflict–a Finnish migrant school strike in Sweden. *Minority education: From shame to struggle* (pp. 251–277). Clevedon, England: Multilingual Matters.

Skutnabb-Kangas, T. (2000). *Linguistic genocide in education–Of worldwide diversity and human rights?* Mahawa, New Jersey: Lawrence Earlbaum Associates.

Skutnabb-Kangas, T., PHillipson, R., Mohanty, A. K., & Panda, M. (2010). *Social justice through multilingual education*. Philadelphia, PA: Multilingual Matters.

Slavin, R., & Cheung, A. (2005). A synthesis of research of reading instruction for English language learners. *Review of Educational Research*, *75*(2), 247–284.

Sleeter, C. E., & Cornbleth, C. (2011). *Culturally responsive teaching in standards-based classrooms*. New York, NJ: Teachers College Press.

Smith, F. (2007). *Reading: FAQ*. New York, NY: Teachers College Press.

Sparks, S. D. (2001). Study: Older Students May Learn Language Rules Faster. *Ed Week*. Retrieved from http://blogs.edweek.org/edweek/inside-school-research/2011/07/study\_older\_students\_may\_learn.html

Sunderman, G. L., & Mintrop, H. (2010). Why high stakes accountability sounds good but doesn’t work–And, why we keep on doing it anyway. Retrieved April 23, 2010, from http://www.civilrightsproject.ucla.edu/news/pressreleases/pressrelease2009042

Thomas, W. P., & Collier, V. P. (2002). *A national study of school effectiveness for language minority students’ long-term academic achievement*. Fairfax, VA: Center for Research on Education, Diversity and Excellence.

Thomas, W. P., & Collier, V. P. (2003). Reforming education policies for English learners: Research evidence from U.S. Schools. *The Mutilingual Educator*, *4*(1), 16–19.

Tse, L. (1997, December 17). A bilingual helping hand education: Many children get no help learning English outside school. *Los Angeles Times*.

Universal Design: What is it? (n.d.). Retrieved from www.worksupport.com/research/printView.cfm/607

Villarreal, A. (n.d.). Seven Principles for Effective Professional Development for Diverse Schools. Retrieved May 14, 2008, from http://www.idra.org/IDRA\_Newsletters/June\_-\_July\_2005\_Self\_\_Renewing\_Schools\_Leadership\_Accountability/Seven\_Principles\_for\_Effective\_Professional\_Development\_for\_Diverse\_Schools/

Vollmer, J. (2009). The burden. Retrieved April 24, 2009, from http://www.jamievollmer.com/burden.html

Walter, T. (1996). *Amazing English! How-to Handbook*. Addison Wesley Publishing Co.

West Ed Study. (2003). *Effects of the Implementation of Proposition 227 on the Education of English Learners, K-12: Year 2 Report*.

Whelan-Ariza. (2006). *Not for ESOL teachers: What every classroom teacher needs to know about the linguistically, culturally, and ethnically diverse student*. Boston, MA: Allyn & Bacon Pearson.

Wink, J. (2005). *Critical pedagogy: Notes from the Real World* (3rd ed., pp. 76 & 77). Boston, MA: Allyn & Bacon.

Wink, J. (2009). What the “other” taught me about bilingual basics. Symposium: Imagining Multilingual TESOL. *TESOL Quarterly*, *41*(2), 327–331.

Wink, J., & Wink, D. (2004). *Teaching passionately: What’s love got to do with it?* Boston, MA: Allyn & Bacon.

Wink, J., Britton K., Hawksworth, D., McMorrow, Schneider, D., Scott, C., Wienk, R., & Wink, D. (Spring, 2015, publication date), In M. Daniel & K. Moktari (Eds.), *Meeting the challenges of the changing demographics using assessment of instruction that makes a difference in EL’s success* (pp. 165-185).New York, NY: Roman & Littlefield.

Wright, W. E., Boun, S., García, O. (Eds.). (2015). *The Handbook of bilingual and multillingual education.* John Wiley Y Sons: West Sussex, UK.

Zehr, M. A. (2009). What is an English Proficient Score Good For? Retrieved March 10, 2009, from http://blogs.edweek.org/edweek/learning-the-language/2009/02/whats\_an\_englishproficiency\_sc.html